

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1986-1987

9 FEBRUARI 1987

WETSVOORSTEL

**ertoe strekkende bepaalde wapenleveringen,
alsmede het verlenen van de waarborg
van de Nationale Delcrederedienst
voor bepaalde verrichtingen te verbieden**

AMENDEMENT

N° 1 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

De tekst van het wetsvoorstel vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. — Artikel 6 van de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen wordt aangevuld met een tweede en derde lid, luidend als volgt :

Tot die voorwaarden behoren :

— de verplichting vanwege het land van bestemming om het oorlogsmaterieel en het strategisch materieel niet uit te voeren;

— indien er in het land van bestemming een diplomatieke of consulaire Belgische autoriteit aanwezig is, het afleveren van een visum op elke uitvoervergunning door deze autoriteit na controle ter plaatse op de levering van oorlogsmaterieel en strategisch materieel, alsmede een controle op de latere aanwezigheid ervan.

Voor de uitvoering van deze wet dient men te verstaan onder :

— oorlogsmaterieel: de produkten en handelswaren voor uitsluitend of hoofdzakelijk militair gebruik. Vallen hieronder: revolvers, pistolen, geweren, mitrailleurgeweren, mitrailleuses, springstoffen, artilleriestukken, mijnen en granaten, raketten, pantsers en tanks, munitie en grondstoffen voor munitie, gevechtsvliegtuigen, militaire vaartui-

Zie :

- 353-85/86 :

— N° 1: Wetsvoorstel van de heer Vanvelthoven.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1986-1987

9 FÉVRIER 1987

PROPOSITION DE LOI

**interdisant certaines fournitures d'armes,
ainsi que l'octroi de la garantie
de l'Office national du Ducroire
pour certaines opérations**

AMENDEMENT

N° 1 DE M. VANVELTHOVEN

Remplacer le texte de la proposition de loi par ce qui suit :

« Article 1^{er}. — L'article 6 de la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises est complété par un deuxième et un troisième alinéas libellés comme suit :

Parmi ces conditions figurent :

— l'engagement du pays de destination de ne pas exporter le matériel de guerre et le matériel stratégique;

— si la Belgique dispose dans le pays de destination d'une autorité diplomatique ou consulaire, la délivrance, pour toute licence d'exportation, d'un visa par cette autorité, après que celle-ci a contrôlé sur place la livraison et la présence ultérieure du matériel de guerre ou stratégique.

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre :

— par matériel de guerre: les produits et marchandises à usage exclusivement ou essentiellement militaire. Sont à considérer comme tels: les revolvers, les pistolets, les fusils, les fusils mitrailleurs et les mitrailleuses, les explosifs, les pièces d'artillerie, les mines et les grenades, les fusées, les véhicules blindés et les chars, les munitions et les matières

Voir :

- 353-85/86 :

— N° 1: Proposition de loi de M. Vanvelthoven.

gen, afweergeschut alsook hun onderdelen en wisselstukken;

— strategisch materieel: alle produkten en handelswaren, andere dan oorlogsmaterieel die onontbeerlijk zijn voor de militaire infrastructuur. »

Art. 2. — Artikel 7 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

De gezamenlijke optredende, bevoegde ministers weigeren de vergunning, schorten de geldigheid van de lopende vergunningen op of bevelen de intrekking ervan voor de uitvoer van oorlogsmaterieel en strategisch materieel, wanneer het betrokken land:

— aan zware interne of internationale spanningen ten prooi is of wanneer in dat land een burgeroorlog of een gewapend conflict met een andere staat wordt uitgevochten;

— op een door de Wetgevende Kamers vastgestelde lijst ad hoc voorkomt waarbij het type oorlogsmaterieel en strategisch materieel wordt aangeduid waarvan de uitvoer verboden is.

De ter uitvoering van dit artikel genomen besluiten bevatten maatregelen betreffende de onderweg zijnde goederen.

Art. 3. — Artikel 10 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden:

Wanneer de betrokken goederen oorlogsmaterieel of strategisch materieel betreffen, wordt een overtreding of poging tot overtreding van de bepalingen genomen in uitvoering van deze wet, gestraft met gevangenisstraf van één maand tot één jaar en met een geldboete van duizend tot een miljoen frank of met één van deze strafmaatregelen. De bijzondere verbeurdverklaring van het oorlogs- en strategisch materieel waarop de overtreding betrekking heeft, moet worden uitgesproken.

Met overtreding of poging tot overtreding worden gelijkgesteld elke verzending, elk vervoer en bezit van handelswaren, die duidelijk tot doel hebben het verrichten van uit- of doorvoer in omstandigheden die in strijd zijn met de krachtens deze wet genomen bepalingen, onverschillig of er al dan niet een fysieke aanwezigheid van de goederen geweest is op Belgisch grondgebied.

Art. 4. — Artikel 3 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcreditedienst, gewijzigd bij de wet van 30 december 1970, wordt aangevuld met de volgende paragraaf:

§ 5. De Dienst kan geen waarborg verlenen voor de uitvoer van goederen die onder de bepalingen en uitvoeringsbepalingen vallen van artikel 7, § 2 van de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen. »

VERANTWOORDING

Bij artikel 1:

Artikel 4 wordt vervangen door artikel 6.

Het verdient de voorkeur een specificatie van de bijzondere voorwaarden der vergunningen toe te voegen aan artikel 6 van de oorspronkelijke wet.

premières pour leur fabrication, les avions de combat, les navires militaires et les pièces d'artillerie antiaérienne ainsi que leurs pièces détachées et de rechange;

— par matériel stratégique: tous les produits et marchandises autres que le matériel de guerre, qui sont indispensables à l'infrastructure militaire. »

Art. 2. — L'article 7 de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

Les ministres compétents agissant conjointement refusent la licence, suspendent la validité ou ordonnent le retrait des licences en cours accordées pour l'exportation de matériel de guerre ou stratégique, lorsque le pays de destination:

— est en proie à de graves tensions internes ou internationales, à la guerre civile ou est engagé dans un conflit armé avec un autre Etat;

— figure sur une liste ad hoc arrêtée par les Chambres législatives, et qui précise le type de matériel de guerre ou stratégique dont l'exportation est interdite.

Les arrêtés pris en exécution du présent article contiennent des dispositions relatives aux marchandises dont l'acheminement est en cours.

Art. 3. — L'article 10 de la même loi est complété par les alinéas suivants:

Lorsque les marchandises concernées sont du matériel de guerre ou stratégique, les infractions et les tentatives d'infraction aux dispositions prises en vertu de la présente loi sont punies d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de mille francs ou de l'une de ces peines seulement. La confiscation spéciale du matériel de guerre ou stratégique ayant fait l'objet de l'infraction doit être prononcée.

Sont assimilés aux infractions ou tentatives d'infraction, toute expédition, tout transport et toute détention de marchandises qui ont manifestement pour objet la réalisation d'une exportation ou d'un transit à effectuer dans des conditions contraires aux dispositions prises en vertu de la présente loi, que les marchandises se soient ou non trouvées effectivement sur le territoire belge.

Art. 4. — L'article 3 de la loi du 31 août 1939 relative à l'Office national du Ducroire, modifiée par la loi du 30 décembre 1970, est complété par un § 5, libellé comme suit:

§ 5. L'Office ne peut accorder sa garantie pour les exportations de marchandises qui relèvent des dispositions et de mesures d'exécution de l'article 7, § 2, de la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises. »

JUSTIFICATION

A l'article 1^{er}:

La référence à l'article 4 est remplacée par une référence à l'article 6.

Il est préférable de définir les conditions spéciales applicables aux licences à l'article 6 de la loi initiale.

Artikel 4 handelt immers over algemene voorwaarden (voor alle soorten goederen); artikel 6 over bijzondere voorwaarden bij vergunningen voor specifieke soorten goederen. Om reden van duidelijkheid wordt naast een tweede lid ook nog een derde lid toegevoegd aan artikel 6.

Aangezien het originele wetsvoorstel (12 maart 1986) en het onderhavig amendement een definitie bieden van de termen oorlogsmaterieel en strategisch materieel waartoe reeds « wapens », « munitie » en « wisselstukken » behoren volstaat het deze twee, meer algemene termen te vermelden.

Aangezien ons land in de meeste staten beschikt over een diplomatieke of consulaire vertegenwoordiging en het niet de bedoeling kan zijn derde staten te verzoeken voor rekening van ons land een onderzoek ter plaatse in te stellen in de landen waar België niet vertegenwoordigd is, zal een dergelijk onderzoek ter plaatse plaatsgrijpen in de landen waar een diplomatieke of consulaire Belgische autoriteit aanwezig is.

Bij artikel 2 :

De aanhef van artikel 2 van het wetsvoorstel (« In de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen worden de artikelen 7bis en 7ter ingevoegd ») wordt vervangen door « Art. 7 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« Artikel 7 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

Het vroegere artikel 7ter is in een aangepaste versie opgenomen als derde lid van het nieuwe artikel 1.

Volgens het advies van de Raad van State verdient het de voorkeur — wanneer men midden in een wet een nieuwe regel inlast — de definities van de termen te laten volgen op de regel. De definities van oorlogsmaterieel en strategisch materieel wordt als derde lid toegevoegd aan artikel 1.

Bij de definitie van oorlogsmaterieel zijn in de niet exhaustieve opsomming ook « pistolen » en « mitrailleurgeweren » toegevoegd.

Omwillen van de vereenvoudiging van de tekst en met het doel herhaling te voorkomen zijn « hun onderdelen en wisselstukken » in fine van de definitie van oorlogsmaterieel opgenomen.

Bij de definitie van strategisch materieel is de laatste zinsnede « en voor het voeren van militaire operaties en activiteiten, van politieke activiteiten en van ordehandhaving » weggelaten met de bedoeling civiele goederen buiten beschouwing te laten.

Het nieuwe ingevoegde (tweede) lid van artikel 2 herneemt de bepalingen die eerder in het wetsvoorstel onder 7bis voorzien waren mits een paar wijzigingen. Zo wordt om reden van duidelijkheid en volledigheid de bepaling « weigeren de vergunning » toegevoegd. Bovendien wordt bij de door de Wetgevende Kamers vastgestelde lijst ad hoc toegevoegd dat die lijst het type oorlogsmaterieel en strategisch materieel vermeldt waarvoor de uitvoer verboden wordt. Deze bepaling laat de Wetgevende Kamers toe op selectieve wijze op te treden volgens de specifieke vereisten per land.

Bij artikel 3 :

Artikel 3 wordt artikel 4; artikel 4 wordt artikel 3.

Het verdient de voorkeur de artikelen waarbij wijzigingen aangebracht worden aan de wet van 11 september 1962 in logische volgorde te groeperen en het artikel betreffende de Nationale Delcredere dienst in fine op te nemen.

Twee wijzigingen worden aangebracht aan de oorspronkelijke tekst van het wetsvoorstel, de woorden « de in de onderhavige wet uitgevaardigde bepalingen » worden vervangen door « de bepalingen genomen in uitvoering van deze wet ».

Deze nieuwe tekst verdient — omwillen van de duidelijkheid — de voorkeur.

Bovendien werd « onverschillig of er al dan niet een fysieke aanwezigheid van die goederen geweest is op Belgisch grondgebied » toegevoegd. De reden hiervoor is dat Belgische bedrijven soms hun medewerking verlenen aan illegale wapentransporten zonder dat er overslag of overschepping is op Belgisch grondgebied.

Bij artikel 4 :

De nieuwe formulering is een vereenvoudiging van de tekst met het doel herhaling tegen te gaan. Daarnaast is het duidelijk dat het niet de Nationale Delcredere dienst toekomt te bepalen welke landen ten prooi zijn aan zware interne of internationale spanningen.

L. VANVELTHOVEN

L'article 4 prévoit en effet des conditions générales (pour toutes les marchandises), alors que l'article 6 prévoit des conditions spéciales pour certains types bien spécifiques de marchandises. Par souci de clarté, un troisième alinéa est ajouté à l'article 6 en plus du deuxième alinéa.

Etant donné que la proposition de loi initiale (12 mars 1986) et le présent amendement donnent une définition des expressions « matériel de guerre » et « matériel stratégique » et que les « armes, munitions et pièces de rechange » sont incluses dans ces deux catégories, il suffit de mentionner ces deux expressions génériques.

Comme la Belgique dispose d'une représentation diplomatique ou consulaire dans la plupart des Etats et qu'il ne peut être question de demander à des pays tiers de procéder à un contrôle sur place, pour le compte de notre pays, dans les pays où la Belgique n'est pas représentée, cette enquête sur place sera effectuée dans les pays où la Belgique dispose d'une autorité diplomatique ou consulaire.

A l'article 2 :

La phrase liminaire de l'article 2 de la proposition de loi (« Un article 7bis et un article 7ter, libellés comme suit, sont insérés dans la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises ») est remplacé par la phrase suivante :

« L'article 7 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

L'ancien article 7ter est devenu, après adaptation, le troisième alinéa du nouvel article 1^{er}.

Selon l'avis du Conseil d'Etat, il est préférable, lorsque l'on insère une nouvelle ligne au milieu d'un texte de loi, de faire suivre les définitions à la ligne. Les définitions du matériel de guerre et du matériel stratégique sont ajoutées à l'article 1^{er} sous la forme d'un troisième alinéa.

En ce qui concerne la définition du matériel de guerre, les mots « pistolets » et « fusils-mitrailleurs » ont été ajoutés à la liste non exhaustive.

Pour simplifier le texte et pour éviter une répétition, les mots « leurs pièces détachées et de rechange » ont été insérés à la fin de la définition de la notion de matériel de guerre.

En ce qui concerne la définition du matériel stratégique, le dernier membre de phrase — « et à la conduite des opérations et activités militaires, de police ou relatives au maintien de l'ordre » — a été supprimé, en vue d'exclure le matériel civil du champ de cette définition.

Le nouvel alinéa (deuxième alinéa) de l'article 2 reprend les dispositions qui figuraient précédemment à l'article 7bis de la proposition, mais moyennant quelques modifications. C'est ainsi que les mots « refusent la licence » ont été ajoutés afin de clarifier et de compléter la disposition. En outre, il est prévu que la liste ad hoc arrêtée par les Chambres législatives mentionnera le type de matériel de guerre et de matériel stratégique dont l'exportation est interdite. Cette disposition doit permettre aux Chambres législatives d'adopter une approche sélective en tenant compte des exigences spécifiques à chaque pays.

A l'article 3 :

L'article 3 devient l'article 4 et l'article 4 devient l'article 3.

Il est préférable de grouper les articles modifiant la loi du 11 septembre 1962 selon un ordre logique et de placer l'article concernant l'Office national du Ducroire à la fin de la proposition.

Deux modifications sont apportées au texte initial de la proposition de loi : dans le texte néerlandais, les mots « de in de onderhavige wet uitgevaardigde bepalingen » sont remplacés par les mots « de bepalingen genomen in uitvoering van deze wet ».

Il vaut mieux adopter cette formulation, car elle est plus claire.

En outre, les mots « que les marchandises se soient ou non trouvées effectivement sur le territoire belge » ont été ajoutés. Il arrive en effet que des firmes belges participent à des transports illégaux sans qu'aucune arme soit transbordée sur le territoire belge.

A l'article 4 :

Le texte est simplifié afin d'éviter une répétition inutile. Qui plus est, il est clair qu'il n'appartient pas à l'Office national du Ducroire d'établir quels sont les pays en proie à de graves tensions internes ou internationales.